



**ISTITUTO CULTURALE LADINO  
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)**

Verbale di deliberazione  
del Consiglio di Amministrazione  
n. 12

**OGGETTO:**  
**Rinnovo dell'incarico di Direttore dell'Istituto  
Culturale Ladino "Majon di Fascegn" alla  
dott.ssa Sabrina Rasom**

Il giorno **17 MAGGIO 2024** ad ore  
**18.00**

presso la sede dell'Istituto in San Giovanni di  
Fassa/Sèn Jan,  
in seguito a convocazione disposta con avviso  
ai consiglieri, si è riunito

**IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**  
in seduta ORDINARIA

Presenti:  
**MARICA RIZ** (collegata online su piattaforma  
Google Meet)  
**BERNARDINO CHIOCCHETTI**  
**ANDY ROSSI**

Assenti: Silvia Murer

La consigliera Marica Riz, svolge le funzioni  
di Segretario verbalizzante

Il Presidente pro tempore, constatato il numero  
legale degli intervenuti, dichiara aperta la  
seduta.

**ISTITUT CULTURAL LADIN  
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)**

*Verbal de deliberazion  
del Consei de Aministrazion  
n. 12*

*SE TRATA:*  
*Renovament de la encèria de Diretor del  
Istitut Cultural Ladin "Majon di Fascegn"  
a la dotora Sabrina Rasom*

*Ai 17 de MÈ 2024 da les sie da sera*

*te senta del Istitut a San Giovanni di Fassa  
/Sèn Jan  
dò convocazion manèda con avis ai  
conseieres, se à binà*

*L CONSEI DE AMINISTRAZION*  
*te na sescion ORDENÈRA*

Presenti:  
**MARICA RIZ** (coleèda online sun piataforma  
Google Meet)  
**BERNARDINO CHIOCCHETTI**  
**ANDY ROSSI**

*Mencia: Silvia Murer*

*La conseiera Marica Riz, che fèsc da  
Secretèra*

*L President pro tempore, zertà l numer legal  
di entervegnui, la declarea orida la sescion.*

## Il Consiglio di Amministrazione

Vista la legge provinciale 3 aprile 1997, n.7 che prevede la possibilità di conferire incarichi di dirigente a personale non iscritto all'albo dei dirigenti (art. 28) e che tali incarichi sono conferiti per la durata della legislatura (a seguito di avviso pubblico o avviso riservato ai direttori) e possono essere rinnovati, per una sola volta, senza ricorrere alla procedura di avviso appena menzionato, ai sensi del combinato disposto degli articoli 28 e 24, comma 4 della legge sul personale della Provincia.

Accertato che, ai sensi dell'art. 1, comma 1 della legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7 recante: "Revisione dell'ordinamento del personale della Provincia autonoma di Trento", quanto sopra descritto trova applicazione anche per gli enti funzionali della Provincia e dunque anche per l'Istituto Culturale Ladino.

Dato atto che, a seguito dell'iter di selezione, effettuato dalla Provincia Autonoma di Trento, sulla base delle conclusioni formulate dal Nucleo di valutazione dei dirigenti della Provincia (ns. prot. n. 1215/2020) in ottemperanza a quanto previsto dall'art. 21, comma 7 della legge provinciale 7/1997, il Consiglio di Amministrazione con propria deliberazione n. 19 di data 29 settembre 2020, ha affidato l'incarico di Direttore dell'Istituto Culturale Ladino alla dott.ssa Sabrina Rasom.

Dato altresì atto che ai sensi della normativa provinciale e della deliberazione sopra menzionata, il predetto incarico è rinnovabile alla scadenza, per una sola volta, fermo restando quanto previsto al comma 6 dell'art. 24 della LP 7/1997, secondo il quale gli incarichi in scadenza nel periodo in cui la Giunta provinciale è in carica per l'ordinaria amministrazione sono prorogabili fino a quando la nuova Giunta non abbia provveduto in merito.

Visti gli atti e la normativa citati nelle premesse.

Visto il vigente contratto collettivo di lavoro provinciale dell'area della dirigenza e segretari comunali del comparto Autonomie

## L Consei de Amministrazion

*Vedù la lege provinzièla dai 3 de oril 1997, che perveit l met de ge dèr su encèries de sorastanza a personèl no enscinuà tel albo di sorastanc (art. 28) e che chesta encèries vegn dates su per l temp de la legislatura (aldò de avis publich o avis resserà ai diretores) e les pel vegnir renovèdes, per na outa demò, senza meter a jir prozedura de avis desche dit, aldò de chel che despon i articoi 28 e 24, coma 4 de la lege sul personèl de la Provincia.*

*Zertà che, aldò del art. 1, come 1 de la lege provinzièla dai 3 de oril 1997 "Revisione dell'ordinamento del personale della Provincia autonoma di Trento", chel scrit soravia l vegn aplicà ence per i enc funzionèi de la Provincia e donca ence per l Istitut Cultural Ladin.*

*Dat at che, aldò del iter de selsezion, metu a jir da la Provincia Autonoma de Trent do i ejic palesé dal Nucleo de valutazion di sorastanc de la Provincia (ns. prot. n. 1215/2020) en obligh a chel che vegn pervedù dal art. 21, coma 7 de la lege provinzièla 7/1997, l Consei de Amministrazion con sia deliberazion n. 19 dai 29 de settember 2020 l ge à dat su l'encèria de Diretor del Istitut Cultural Ladin a la dotora Sabrina Rasom.*

*Dat at ence che aldò de la normativa provinzièla e de la deliberazion sora dita, chesta encèria, n'outa jita fora, la pel vegnir renovèda una outa demò, lascian a valer chel che perveit l coma 6 del art. 24 de la LP 7/1997, aldò de chel che la encèries che va fora endèna che la Jonta provinzièla la é en cèria demò per la ordenèra amministrazion, les pel vegnir renovèdes fin canche la neva Jonta no à provedù en merit.*

*Vedù i ac e la normativa nominé dantfora.*

*Vedù l contrat coletif de lurier provinzièl de l'area de la sorastanza e secretères de comun del compart Autonomies*

locali attualmente vigente.

Visto il decreto legislativo 8 aprile 2013, n. 39 “disposizioni in materia di inconfiribiltà e incompatibilità di incarichi presso le pubbliche amministrazioni e presso gli enti privati in controllo pubblico, a norma dell’art. 1, commi 49 e 50, della legge 6 novembre 2012, n. 190”.

Acquisita dall’interessata la dichiarazione di insussistenza delle fattispecie di inconfiribiltà ed incompatibilità dell’incarico (ns. prot. N. 823 di data 17.05.2024).

Vista la legge provinciale 14 agosto 1975, n. 29, istitutiva dell’Istituto Culturale Ladino e l’allegato Statuto dell’Istituto Culturale Ladino, da ultimo modificato con deliberazione della Giunta provinciale 23 febbraio 2017, n. 290.

Visto il Regolamento per l’organizzazione e la gestione del personale dell’Istituto Culturale Ladino da ultimo approvato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 2034 di data 19 ottobre 2018.

Visto il “Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell’Istituto Culturale Ladino”, adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017.

Vista la legge provinciale 19 giugno 2008, n. 6 “Norme di tutela e promozione delle minoranze linguistiche locali”.

a voti unanimi, espressi nelle forme di legge,

### **delibera**

1. di stabilire che l’incarico, alla dott.ssa Sabrina Rasom, di Direttore dell’Istituto Culturale Ladino, è rinnovato a decorrere dal 18 maggio 2024, senza soluzione di continuità e per la durata della legislatura fino alla durata del Consiglio di

*locales en doura.*

*Vedù l decret legislatif dai 8 de oril 2013, n. 39 “disposizioni in materia di inconfiribiltà e incompatibilità di incarichi presso le pubbliche amministrazioni e presso gli enti privati in controllo pubblico, a norma dell’art. 1, commi 49 e 50, della legge 6 novembre 2012, n. 190”.*

*Tout da la persona enteressèda la declarazion che no l é inconfiriboltà e nience incompatiboltà per la encèria.*

*Vedù la lege provinzièla dai 14 de aost 1975, n. 29, che à metù su l Istitut Cultural Ladin e l enjontà Statut del Istitut Cultural Ladin, da ultima mudà con deliberazion de la Jonta provinzièla dai 23 de firé 2017, n. 290.*

*Vedù l Regolament per l endrez e la gestion del personèl del Istitut Cultural Ladin da ultima aproà con deliberazion de la Jonta Provinzièla n. 2034 dai 19 de otober 2018.*

*Vedù l “Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell’Istituto Culturale Ladino”, tout con deliberazion del Consei de Aministrazion n. 10 dai 27 de oril 2017 e aproà con deliberazion de la Jonta provinzièla n. 1040 dai 30 de jugn 2017.*

*Vedù la lege provinzièla dai 19 de jugn 2008, n. 6 “Norme di tutela e promozione delle minoranze linguistiche locali”.*

*con stimes a una, date saldò de la lege*

### *deliberea*

1. *de stabilir che la encèria a la dotora Sabrina Rasom de Diretor del Istitut Cultural Ladin, la vegn renovèda a partir dai 18 de mé 2024, senza lascèr vea e per l temp de la legislatura fin canche va fora l Consei de aministrazion, lascian a valer*

amministrazione, fermo restando quanto previsto dal comma 6 dell'art. 24 della l.p. n. 7/1997, secondo il quale gli incarichi in scadenza nel periodo in cui la Giunta provinciale è in carica per l'ordinaria amministrazione sono prorogati fino a quando la nuova Giunta non abbia provveduto in merito;

2. di autorizzare il Presidente pro tempore dell'Istituto Culturale Ladino a sottoscrivere il rinnovo del contratto di assunzione a tempo determinato, che forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento che riporta il trattamento economico spettante alla dipendente in parola, in base al vigente contratto collettivo provinciale di lavoro del personale dirigenziale della Provincia autonoma di Trento, comunicando contestualmente l'adeguamento dell'importo dell'indennità di posizione all'importo minimo previsto dall'Accordo integrativo del CCPL 2016/ 2018 per il personale dell'area della dirigenza e dei segretari comunali del comparto autonomie locali;
3. di dare atto che, secondo quanto previsto dall'art. 63 della legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7, dall'articolo 40 del Decreto del Presidente della Provincia 29 settembre 2005, n. 18-48/Leg. (regolamento di contabilità) e dal punto 5.2 dell'allegato 4/2 del d.lgs. 118/2011, alla spesa relativa al presente provvedimento si fa fronte con le risorse dei competenti capitoli 51100, 51120, 55130, 51140 e 51150 del bilancio di previsione 2024 – 2026 e corrispondenti capitoli per gli esercizi futuri.

All. schema di contratto

*chel che perveit l coma 6 del art. 24 de la l.p. n. 7/1997, aldò de chel che la encèries che va fora endèna che la Jonta provinzièla la é en cèria per l'ordenèra aministrazion les vegn sperlongèdes fin canche la neva Jonta no proveit en merit;*

2. *de autorisèr l President pro tempore del Istitut Cultural Ladin a sotscriber l renovament del contrat de assunzion a temp determinà, che fèsc pèrt desche integrazion de chest provediment, con scrit l tratament economich che ge pervegn a la dependenta en parola, aldò del contrat coletif provinzièl de lurier del personèl dirigenzièl de la Provincia autonoma de Trent, fajan a saer dutun l passenament de la soma de endenità de pojizion a la soma minima perveduda da la Cordanza integrativa del CCPL 2016/2018 per l personèl de l'area de la sorastanza e di secretères de comun del compart autonomies locales;*
3. *de dèr at che, aldò de chel che perveit l art. 63 de la lege provinzièlda dai 3 de oril 1997, n. 7, dal articol 40 del Decret del President de la Provincia dai 29 de setember 2005, n. 18-48/Leg (regolament de contaboltà) e dal pont 5.2 de l'enjonta 4/2 del d.lgs 118/2011, al cost relatif a chest provediment vegn provedù co la ressorses di competenc capitoi 51100, 51120, 55130, 51140 e 51150 del bilanz de previjion 2024 – 2026 e sie capitoi per i ejercizies del davegnir.*

*Enj. sboz de contrat*

Adunanza chiusa ad ore 19.30

*Adunanza fenida da les 19.30*

Verbale letto, approvato e sottoscritto.

*Verbal let, aproà e sotscrit.*

IL PRESIDENTE PRO TEMPORE/  
*L PRESIDENT PRO TEMPORE*  
prof. Chiocchetti Bernardino

f.to IL SEGRETARIO  
VERBALIZZANTE  
dott.ssa Marica Riz  
*(f.to digitalmente)*

Parere POSITIVO in ordine alla regolarità tecnico - amministrativa dell'atto, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 della Legge provinciale 3 aprile 1997 n. 7.

*Parer POJITIF en cont de regolarità tecnic – amministrativa del at, aldò e per i efec del articol 5 de la Lege provinzièla dai 3 de oril 1997 nr 7.*

San Giovanni di Fassa/*Sèn Jan*, 17.05.2024

f.to Il sostituto del Direttore  
dott.ssa Daniela Brovadan  
*(f.to digitalmente)*

**VISTO DI REGOLARITÀ  
CONTABILE**

**VISUM DE REGOLARITÀ  
DI CONTS**

BILANCIO FINANZIARIO  
GESTIONALE 2024-2026

BILANZ FINANZIÈL GESTIONÈL  
2024-2026

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenza finanziaria) dell'allegato 1 del D Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2024-2026.

*Aldò e per i efec del art. 56 de la Lege provinzièla dai 14 de setember 1979, n. 7, e tel respet del paragraf n. 16 (Prinzip de competenza finanzièla) de la enjonta 1 del D. Lgs. 118/2011, vegn atestà che l cost finanzièl l é corì, l é stimà aldò e imputà al bilanz finanzièl – gestionèl 2024-2026.*

San Giovanni di Fassa/*Sèn Jan*,

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO/LA DIRETORA AMINISTRATIVA  
- dott.ssa/d.ra Marianna Defrancesco -

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.  
San Giovanni di Fassa/*Sèn Jan*,

*Copia aldò del originèl su papier zenza bol per दौरa amministrativa.*

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA  
- dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom -



RINNOVO CONTRATTO DI ASSUNZIONE CON RAPPORTO DI LAVORO A  
TEMPO  
DETERMINATO E CONFERIMENTO DELL'INCARICO DI DIRETTORE  
DELL'ISTITUTO CULTURALE LADINO-ISTITUT CULTURAL LADIN "MAJON  
DI FASCEGN"

Tra i Signori:

- XXXX, nato a XXX (TN) il XXX, Presidente pro tempore del Consiglio di Amministrazione dell'Istituto Culturale Ladino, domiciliato per la carica in San Giovanni di Fassa/Sèn Jan presso la sede dell'Istituto stesso;
- SABRINA RASOM, nata a CAVALESE il 13.10.1976, C.F. RSMSRN76R53C372R, residente a MAZZIN (LOC. CAMPESTRIN) (TN), Strèda de la Regola Generèla, 11

P R E M E S S O

- che con deliberazione del Consiglio di amministrazione n. XX del 17 maggio 2024, ai sensi della legge provinciale n. 7/1997, alla dott.ssa SABRINA RASOM è stato rinnovato l'incarico di Direttore dell'istituto Culturale Ladino con decorrenza dal 18 maggio 2024 senza soluzione di continuità e per la durata del Consiglio di Amministrazione.
- che con la suddetta deliberazione n. XX di data 17 maggio 2024 è stato approvato lo schema di contratto individuale di lavoro e di conferimento dell'incarico;
- che la dott.ssa SABRINA RASOM ha regolarmente presentato la documentazione attestante il possesso dei requisiti prescritti e ha dichiarato di non trovarsi in nessuna delle incompatibilità previste dalla legge;
- che la stessa SABRINA RASOM è stata informata che ai sensi dell'art. 53 comma 16-ter del D.Lgs. 165/2001, i dipendenti che, negli ultimi tre anni di servizio, hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto della pubblica amministrazione, non possono svolgere, nei tre anni successivi alla cessazione del rapporto di pubblico impiego, attività lavorativa (a titolo di lavoro subordinato o autonomo) presso i soggetti privati destinatari dell'attività della pubblica amministrazione svolta attraverso i medesimi poteri (ovvero di provvedimenti adottati o di contratti conclusi, per conto della pubblica amministrazione, con l'apporto decisionale del dipendente). I contratti conclusi e gli incarichi conferiti in violazione di tale disposizione sono nulli ed è vietato ai soggetti privati che li hanno conclusi o conferiti di contrattare con la pubblica amministrazione per i successivi tre anni con obbligo di restituzione dei compensi eventualmente percepiti;

si stipula il seguente contratto di lavoro e di conferimento incarico:

#### ART. 1

L'Istituto Culturale Ladino, come sopra rappresentato, assume con rapporto di lavoro a tempo determinato, nella qualifica di dirigente, la dott.ssa SABRINA RASOM, a decorrere dal 18 maggio 2024, senza soluzione di continuità e per la durata in carica del Consiglio di Amministrazione in corso, fermo restando quanto previsto dal comma 6 dell'articolo 24 della medesima l.p. n. 7/1997, secondo il quale gli incarichi in scadenza nel periodo in cui la Giunta provinciale è in carica per l'ordinaria amministrazione, sono prorogati fino a quando la nuova Giunta provinciale non ha provveduto in merito la Giunta provinciale provvede entro 120 giorni dal suo insediamento.

#### ART. 2

Alla dott.ssa SABRINA RASOM è conferito, con la medesima decorrenza e per la stessa durata di cui all'articolo 1, l'incarico di Direttore dell'Istituto Culturale Ladino. L'incarico si intende perfezionato con la sottoscrizione del presente contratto. L'incarico può essere revocato in relazione all'esito gravemente o ripetutamente negativo delle valutazioni condotte secondo quanto stabilito dall'articolo 19 della legge provinciale sul personale (l.p. n. 7/1997), a gravi violazioni del codice di comportamento e alle altre ipotesi previste dall'ordinamento.

#### ART. 3

Qualora durante lo svolgimento dell'incarico la dott.ssa SABRINA RASOM assumesse le cariche di consigliere regionale, di sindaco di comuni con più di mille abitanti, di assessore di comuni con più di tremila abitanti, di presidente di comunità o di commissario straordinario di enti locali, è dichiarato decaduto dall'incarico con contestuale cessazione del rapporto di lavoro a tempo determinato.

#### ART. 4

Alla dott.ssa SABRINA RASOM sono affidate le funzioni previste dall'articolo 17 della l.p. n. 7/1997.

L'orario di lavoro è di almeno 36 ore settimanali.

Le ferie, calcolate su base annua pari a 32 giornate lavorative, sono fruito nel corso di ciascun anno solare.

#### ART. 5

Alla dott.ssa SABRINA RASOM spetta, a decorrere dalla data di sottoscrizione del presente contratto e per la durata dell'incarico di Direttore dell'Istituto Culturale Ladino il seguente trattamento economico, ai sensi del contratto collettivo provinciale di lavoro dell'area della dirigenza e segretari comunali del comparto Autonomie locali e della normativa attualmente vigenti, come di seguito specificato:

Annui lordi EURO

	Stipendio	tabellare
a)		
€ 45.689,76		
b) Indennità integrativa speciale		
€ 7.571,28		
c) Retribuzione di posizione		
€ 15.000,00		

## TOTALE COMPLESSIVO

€ 68.261,04

Spetta inoltre la tredicesima mensilità ed ogni altro eventuale assegno, trattamento o indennità previsti dalle vigenti disposizioni, che saranno erogati entro il 27 di ogni mese. Non spetta compenso per lavoro straordinario.

Spetta altresì la retribuzione di risultato secondo la disciplina prevista a tale riguardo dai contratti collettivi provinciali di lavoro e dagli accordi decentrati relativi al personale dell'area dirigenziale del comparto autonomie locali, nel tempo vigenti.

Spetta, se ed in quanto dovuto secondo la normativa vigente, l'assegno per il nucleo familiare.

### ART. 6

Il rapporto di lavoro è disciplinato dalle disposizioni dei contratti collettivi provinciale di lavoro relativi al personale dell'area dirigenziale del comparto autonomie locali nel tempo vigenti, anche per quanto concerne le cause di risoluzione del contratto di lavoro e i relativi termini di preavviso.

### ART. 7

Salvo il licenziamento senza preavviso, il recesso dal rapporto di lavoro deve avvenire con un preavviso di 6 mesi decorrenti dal ricevimento della lettera di licenziamento o con corresponsione dell'indennità sostitutiva del preavviso. In caso di dimissioni il termine di preavviso è di tre mesi decorrenti dal ricevimento della lettera di dimissioni.

### ART. 8

La dott.ssa SABRINA RASOM si impegna al rispetto del codice di comportamento sottoscritto unitamente al presente contratto. La violazione degli obblighi derivanti dal predetto Codice, può comportare la risoluzione o decadenza del rapporto di lavoro, come previsto dalla normativa e dalle circolari in materia di prevenzione della corruzione.

### ART. 9

Come previsto dal comma 5 dell'articolo 24 della l.p. n. 7/1997, la dott.ssa SABRINA RASOM è responsabile dell'adempimento degli obblighi previsti dalla normativa provinciale in materia di trasparenza e diffusione di informazioni da parte della pubblica amministrazione. L'inadempimento di tali obblighi è valutato ai fini della corresponsione della retribuzione di risultato e del trattamento accessorio collegato alla performance individuale.

### ART. 10

Dichiarazioni non rispondenti a verità, in sede di dichiarazione sostitutiva di certificazione, possono comportare la risoluzione del rapporto di lavoro. E' comunque condizione risolutiva del presente contratto, senza obbligo di preavviso l'accertamento dell'esistenza di condanne interdicensi l'assunzione.

La dichiarazione della dott.ssa SABRINA RASOM attestante l'insussistenza delle cause di inconferibilità e incompatibilità di cui al decreto legislativo n. 39/2013, rappresenta condizione di efficacia del presente contratto e la violazione della normativa in essa contenuta comporta la nullità del contratto.

Fatto in duplice copia, letto e sottoscritto.



San Giovanni di Fassa, 18 maggio 2024

DEL

AMMINISTRAZIONE

IL PRESIDENTE PRO TEMPORE

CONSIGLIO DI

- XXXX -

San Giovanni di Fassa, 18 maggio 2024

IL CONTRAENTE

– dott,ssa Sabrina Rasom -

Parte integrante alla deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 12 del 17  
maggio 2024

San Giovanni di Fassa 17 maggio 2024

La segretaria verbalizzante  
tempore- dott.sa Marica Riz -  
prof. Bernardino Chiocchetti

Il Presidente pro  
-